

# Do you need an interpreter?



We want you to get the care you need in your preferred language. **Please ask for an interpreter.** You have a legal right to receive free interpretation services. You also have the right to file a complaint or grievance if you are not satisfied with the services you receive. If you have a complaint, please call Columbia Pacific CCO Customer Service: **Phone: 503-488-2822 or toll-free 855-722-8206 | TTY 711 | 8 a.m. to 5 p.m. Monday-Friday**  
 **American Sign Language interpreters are available.**

## AMHARIC / አማርኛ

እርስዎ በሚፈልጉት ቋንቋ የሚፈልጉትን እንክብካቤ እንዲያገኙ እንፈልጋለን።  
**እባክዎን የማስተርጓሚ አገልግሎትን ለማግኘት ይጠይቁ።** ነጻ የማስተርጓሚ አገልግሎቶችን የማግኘት ሕጋዊ መብት አለዎት። እርስዎ በሚያገኙት የሥራ አገልግሎቶች ካልረኩ ቅሬታ ወይም አቤቱታ የማቅረብ መብት አለዎት። ቅሬታ ካለዎት እባክዎን ለ Columbia Pacific CCO የደንበኛ አገልግሎት ይደውሉ፡- ስልክ ቁጥር፡- 503-488-2822 ወይም በነጻ 855-722-8206 | TTY 711 | 8 ጥዋት እስከ 5 ስላሳት። ስኞ-አርብ

## ARABIC / العربية

نريدكم أن تحصلوا على الرعاية التي تحتاجون إليها بلغتكم المفضلة. **يُرجى طلب مترجم.** يحق لكم قانوناً أن تحصلوا على خدمات الترجمة المجانية. كما يحق لكم تقديم شكوى أو تظلم إذا لم تكونوا راضين عن الخدمات التي تتلقونها. إذا كانت لديكم شكوى، يُرجى الاتصال بشعبة خدمة الزبائن في كير أوريغون (Columbia Pacific CCO): الهاتف: 503-488-2822 أو الرقم المجاني 855-722-8206 | 711 للذين يستخدمون المبرقة الكاتبة | الساعة 8 صباحاً - 5 مساءً. الإثنين - الجمعة

## BURMESE / ဗမာ

ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့်ကို သင်ပိုမိုနှစ်သက်သည့်ဘာသာစကားဖြင့် စောင့်ရှောက်ကုသမှု ရယူစေလိုပါသည်။ **စကားပြန်တစ်ဦး တောင်းပါ။** သင့်၌ အခမဲ့စကားပြန်ဝန်ဆောင်မှုများရရှိရန် ဥပဒေအရ ရပိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။ သင်လက်ခံရရှိသည့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် မကျေနပ်ပါကလည်း မကျေနပ်မှု သို့မဟုတ် နှစ်နာမှုတိုင်ကြားချက် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် သင့်၌ရှိပါသည်။ သင့်၌ တိုင်ကြားစရာတစ်ရပ်ရှိပါက အောက်ပါ (Columbia Pacific CCO ဝန်ဆောင်မှုရယူသူများအတွက် ဌာန) Columbia Pacific CCO Customer Service ကို ဖုန်းဆက်ပါ-ဖုန်း- 503-488-2822 သို့မဟုတ် အခမဲ့ဖုန်း 855-722-8206 | TTY 711 | မနက် ၈ နာရီမှ ညနေ ၅ နာရီ တနင်္လာ-သောကြာ

## CANTONESE / 粵語

我們希望您能夠以您慣用的語言接受所需的照護。 **請申請口譯員。** 您擁有合法權利，可以獲得免費口譯服務。如果您對您所獲得的服務感到不滿，您也有權提出投訴或申訴。如果您想提出投訴，請致電與 Columbia Pacific CCO 客戶服務部聯絡：電話：503-488-2822 或免費電話 855-722-8206 | 聽障專線 711 | 週一至週五 上午 8 點至下午 5 點

## KAREN / ကညီကျိာ်

ပအဲဒ်ဒီးလၢနဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယၢ်လၢနလိာ်ဘၣ်အီၤလၢကျိာ်လၢနဘၣ်သ့ၣ်ဘၣ်သးအီၤအပူၤန့ၢ်လီၤ- ဝံသးစူၤယုၤန့ၢ်ဘၣ်ပုၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဂၤတက့ၢ်. **နအိၣ်ဒီးသဲးအခွဲးအယၢ်လၢတၢ်ကဒီးန့ၢ်တၢ်ကတိၤကျိးထံတၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်လၢအကလိၣ်န့ၢ်လီၤ.** နအိၣ်စ့ၢ်ကိးဒီးခွဲးယၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ကတိၣ်ထီၣ်တၢ်ကဒူးကဒ့ၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဘၣ်မိၣ်ဘၣ်မးဖဲန့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်ယုၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤလၢနဒီးန့ၢ်ဘၣ်အီၤန့ၢ်လီၤ. ဖဲန့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကဒူးကဒ့ၣ်တခါအခါ, ဝံသးစူၤကိးဘၣ် Columbia Pacific CCO Customer Service တက့ၢ်-လီၤတဲဖိ- 503-488-2822 မ့တမ့ၢ်လီၤကျိၤကိးကလီ 855-722-8206 | TTY 711 | ဂီၤ 8 န့ၣ်ရံၣ်တုၤဟါ 5 န့ၣ်ရံၣ် မ့ၢ်ဆၣ်-မ့ၢ်ဖိး

## KOREAN / 한국인

선호하는 언어로 필요한 진료를 받으시기 바랍니다. **통역사를 요청해 주십시오.** 귀하께는 무료 통역 서비스를 받을 법적 권리가 있습니다. 또한 받으시는 서비스에 만족하지 못할 경우 불만 또는 고충을 제기할 권리가 있습니다. 불만이 있는 경우 Columbia Pacific CCO 고객 서비스에 전화해 주십시오. 전화: 503-488-2822 또는 수신자 부담 전화 855-722-8206 | TTY 711 | 오전 8시~오후 5시 월~금

## MANDARIN / 普通话

我们希望通过您偏好的语言为您提供所需的护理服务。 **请寻求口语翻译人员。** 您拥有免费获得口语翻译服务的合法权利。如果您对所得的服务不满意，您也有权投诉或提出申诉。如果您要投诉，请致电 Columbia Pacific CCO 客户服务部：电话：503-488-2822 或免费电话 855-722-8206 | TTY 711 | 早上 8 点到下午 5 点 周一至周五

## NEPALI / नेपाली

हामी तपाईंले चाहेको भाषामा तपाईंलाई रेखदेख प्रदान गर्न चाहन्छौं | **कृपया अनुवादकको माग गर्नुहोस** | तपाईंको नीःशुल्क अनुवादन सेवा प्राप्त गर्न कानूनी अधिकार छ | तपाईंले प्राप्त गरेको सेवासँग चर्तित नबुझेमा तपाईंको गुनासो बुझाउने अधिकार पनि छ | यदि तपाईंको गुनासो छ भने, कृपया Columbia Pacific CCO ग्राहक सेवामा फोन गर्नुहोस : फोन: ५०३-४८८-२८२२ वा टोल फ्री ८५५-७२२-८२०६ | ७११ मा TTY गर्नुहोस बहिन ८ बजे देखि साँझ ५ बजे सम्म सोमबार देखि शुक्रबार

## PERSIAN/FARSI / فارسی

می‌خواهیم مراقبت مورد نیازتان را به زبان ترجیحیتان دریافت کنید. **لطفاً مترجم شفاهی درخواست کنید.** حق قانونی شماست که خدمات ترجمه شفاهی رایگان دریافت کنید. همچنین حق دارید در صورت نارضایتی از خدمات دریافتی، دادخواهی یا شکایت ثبت کنید. اگر دادخواهی دارید، با مرکز خدمات به مشتریان Columbia Pacific CCO تماس بگیرید: تلفن: 503-488-2822 یا شماره رایگان 855-722-8206 | پیام‌نگار 711 | 8 a.m. تا 5 p.m. دوشنبه تا جمعه

## ROMANIAN / LIMBA ROMÂNĂ

Dorim să primiiți îngrijirea de care aveți nevoie în limba preferată. **Vă rugăm să solicitați un interpret.** Aveți dreptul legal de a primi servicii de interpretariat gratuite. De asemenea, aveți dreptul de a depune o reclamație sau o plângere dacă nu sunteți mulțumit(ă) de serviciile pe care le primiți. Dacă aveți o reclamație, vă rugăm să apelați Serviciul pentru clienți Columbia Pacific CCO: Telefon: 503-488-2822 sau numărul fără taxă 855-722-8206 | TTY 711 | 8:00 – 17:00 Luni-vineri

## RUSSIAN / РУССКИЙ

Мы хотим, чтобы необходимое обслуживание предоставлялось вам на предпочитаемом вами языке. **Пожалуйста, попросите предоставить вам переводчика.** У вас есть законное право на бесплатные услуги устного переводчика. Вы также имеете право подать жалобу или претензию, если вы оказались недовольны предоставленными вам услугами. Если вы желаете подать жалобу, позвоните в отдел обслуживания клиентов программы Columbia Pacific CCO: Телефон: 503-488-2822 или бесплатный номер 855-722-8206 | телетайп для слабослышащих 711 | с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу

## SOMALI / AF SOOMAALI

Waxaad rabnaa in aad hesho daryeelka aad u baahan tahay oo ku qoran luqadda aad doorbidaysa. **Fadlan codso turjubaan.** Waxaad xaq u leedahay in aad hesho adeegyo fasiraad iyo turjumaad oo lacag la'aan ah. Waxaad sidoo kale gudbin kartaa cabasho ama tabasho haddii aadan ku qanacsanayn adeegyada aad hesho. Haddii aad qabtid cabasho, fadlan wac Adeega Macmiilka ee Columbia Pacific CCO: Telefoonka: 503-488-2822 ama khadka bilaashka ah ee 855-722-8206 | TTY 711 | 8 subaxnimo ilaa 5 galabnimo. Isniinta-Jimcaha

## SPANISH / ESPAÑOL

Queremos que reciba la atención que necesita en su idioma preferido. **Solicite un intérprete.** Usted tiene derecho legal a recibir servicios gratuitos de interpretación. También tiene derecho a presentar una queja o reclamación si no está satisfecho(a) con los servicios que reciba. Si tiene una queja, llame al Departamento de Atención al Cliente de Columbia Pacific CCO: Teléfono: 503-488-2822 o gratis al 855-722-8206 | TTY 711 | De 8 a. m. a 5 p. m., de lunes a viernes

## SWAHILI / KISWAHILI

Tunataka upate huduma unayohitaji kwa lugha unayopendelea. **Tafadhali omba upate mtafsiri.** Una haki ya kisheria kupokea huduma za tafsiri bila malipo. Una haki kuwasilisha malalamiko au madai ikiwa haukuridhishwa na huduma unazopokea. Kama una lalamiko, tafadhali piga simu Huduma ya Wateja ya Columbia Pacific CCO (Columbia Pacific CCO Customer Service): Simu: 503-488-2822 au bila malipo 855-722-8206 | TTY 711 | saa 8 asubuhi hadi saa 5 jioni. Jumatatu-ljumaa

## VIETNAMESE / TIẾNG VIỆT

Chúng tôi muốn quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc quý vị cần bằng ngôn ngữ thông dụng của quý vị. **Vui lòng yêu cầu một thông dịch viên.** Quý vị có quyền được cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí. Quý vị cũng có quyền nộp đơn khiếu nại hoặc khiếu kiện nếu quý vị không hài lòng với các dịch vụ mà quý vị nhận được. Nếu quý vị có khiếu nại, vui lòng gọi Dịch vụ Khách hàng Columbia Pacific CCO: Điện thoại: 503-488-2822 hoặc số miễn phí 855-722-8208 | TTY 711 | 8:00 sáng - 5:00 chiều từ Thứ Hai - Thứ Sáu

You can get this in other languages, large print, braille or a format you prefer. You can also ask for an interpreter. This help is free. Call 855-722-8206 or TTY 711.